Ročník 2004

SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 17 **Rozeslána dne 16. dubna 2004** **Cena Kč 32,50**

OBSAH:

46. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Protokolu o přístupu Bulharské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokolu o přístupu Estonské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokolu o přístupu Litevské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokolu o přístupu Lotyšské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokolu o přístupu Republiky Slovinsko k Severoatlantické smlouvě, Protokolu o přístupu Rumunska k Severoatlantické smlouvě, Protokolu o přístupu Slovenské republiky k Severoatlantické smlouvě, podepsaných v Bruselu dne 26. března 2003

46

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 26. března 2003 byly v Bruselu podepsány Protokol o přístupu Bulharské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokol o přístupu Estonské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokol o přístupu Litevské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokol o přístupu Lotyšské republiky k Severoatlantické smlouvě, Protokol o přístupu Republiky Slovinsko k Severoatlantické smlouvě, Protokol o přístupu Rumunska k Severoatlantické smlouvě a Protokol o přístupu Slovenské republiky k Severoatlantické smlouvě.*)

Jménem České republiky byly Protokoly podepsány v Bruselu téhož dne.

S Protokoly vyslovil souhlas Parlament České republiky a prezident republiky Protokoly ratifikoval. Ratifikační listina České republiky byla uložena u vlády Spojených států amerických, depozitáře Protokolů, dne 4. září 2003.

Protokoly vstoupily v platnost na základě svého článku II dne 27. února 2004 a tímto dnem vstoupily v platnost podle ustanovení téhož článku i pro Českou republiku.

Anglické znění každého z Protokolů a jejich překlady do českého jazyka se vyhlašují současně.

*) Severoatlantická smlouva ze dne 4. dubna 1949 byla vyhlášena pod č. 66/1999 Sb.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF BULGARIA

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA REPUBLIQUE DE BULGARIE

PŘEKLAD

Protokol
o přístupu Bulharské republiky
k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Republic of Bulgaria to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Republic of Bulgaria an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Republic of Bulgaria shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Bulharské republiky k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Bulharské republiky pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Bulharská republika stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF ESTONIA

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA REPUBLIQUE D'ESTONIE

PŘEKLAD

Protokol
o přístupu Estonské republiky
k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Republic of Estonia to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Republic of Estonia an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Republic of Estonia shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Estonské republiky k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Estonské republiky pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Estonská republika stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF LITHUANIA

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA REPUBLIQUE DE LITUANIE

PŘEKLAD

Protokol
o přístupu Litevské republiky
k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Republic of Lithuania to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Republic of Lithuania an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Republic of Lithuania shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Litevské republiky k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Litevské republiky pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Litevská republika stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF LATVIA

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA REPUBLIQUE DE LETTONIE

PŘEKLAD

Protokol
o přístupu Lotyšské republiky
k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Republic of Latvia to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Republic of Latvia an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Republic of Latvia shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Lotyšské republiky k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Lotyšské republiky pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Lotyšská republika stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE REPUBLIC OF SLOVENIA

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE

PŘEKLAD

Protokol
o přístupu Republiky Slovinsko
k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Republic of Slovenia to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Republic of Slovenia an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Republic of Slovenia shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Republiky Slovinsko k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Republiky Slovinsko pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Republika Slovinsko stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
ROMANIA

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA ROUMANIE

PŘEKLAD

Protokol

o přístupu Rumunska

k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of Romania to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of Romania an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, Romania shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Rumunska k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Rumunska pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Rumunsko stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

PROTOCOL
TO THE NORTH ATLANTIC TREATY
ON THE ACCESSION OF
THE SLOVAK REPUBLIC

* * *

PROTOCOLE
AU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD
SUR L'ACCESSION DE
LA REPUBLIQUE SLOVAQUE

PŘEKLAD

Protokol
o přístupu Slovenské republiky
k Severoatlantické smlouvě

The Parties to the North Atlantic Treaty, signed at Washington on April 4, 1949,

Being satisfied that the security of the North Atlantic area will be enhanced by the accession of the Slovak Republic to that Treaty,

Agree as follows:

Article I

Upon the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organisation shall, on behalf of all the Parties, communicate to the Government of the Slovak Republic an invitation to accede to the North Atlantic Treaty. In accordance with Article 10 of the Treaty, the Slovak Republic shall become a Party on the date when it deposits its instrument of accession with the Government of the United States of America.

Article II

The present Protocol shall enter into force when each of the Parties to the North Atlantic Treaty has notified the Government of the United States of America of its acceptance thereof. The Government of the United States of America shall inform all the Parties to the North Atlantic Treaty of the date of receipt of each such notification and of the date of the entry into force of the present Protocol.

Article III

The present Protocol, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited in the Archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of all the Parties to the North Atlantic Treaty.

In witness whereof,
the undersigned plenipotentiaries have signed
the present Protocol.

Signed at Brussels
on the 26th day of March 2003.

En foi de quoi,
les plénipotentiaires désignés ci-dessous
ont signé le présent Protocole.

Signé à Bruxelles
le 26 mars 2003.

Strany Severoatlantické smlouvy, podepsané ve Washingtonu dne 4. dubna 1949,

s vědomím, že bezpečnost v severoatlantické oblasti bude posílena přístupem Slovenské republiky k této smlouvě,

se dohodly takto:

Článek I

Po vstupu tohoto Protokolu v platnost předá generální tajemník Organizace Severoatlantické smlouvy jménem všech stran vládě Slovenské republiky pozvání k přístupu k Severoatlantické smlouvě. V souladu s článkem 10 Smlouvy se Slovenská republika stane stranou k datu, kdy uloží své dokumenty o přístupu u vlády Spojených států amerických.

Článek II

Tento Protokol vstoupí v platnost poté, kdy každá ze stran Severoatlantické smlouvy oznámí vládě Spojených států amerických jeho schválení. Vláda Spojených států amerických bude informovat všechny strany Severoatlantické smlouvy o datu obdržení každého z těchto oznámení a o datu, kdy tento Protokol vstoupí v platnost.

Článek III

Tento Protokol, jehož anglické i francouzské znění mají stejnou platnost, bude uložen v archivu vlády Spojených států amerických. Řádně ověřené kopie tohoto Protokolu budou touto vládou předány vládám všech stran Severoatlantické smlouvy.

Na důkaz toho níže podepsaní zmocněnci podepsali tento Protokol.

Podepsáno v Bruselu dne 26. března 2003.

UPOZORNĚNÍ ODBĚRATELŮM

Tato částka je rozesílána přednostně před částkou 15/2004 Sb. m. s.

Redakce

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce**: Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7-Holešovice, telefon: 974 832 341 a 974 833 502, fax: 974 833 502 – **Administrace**: písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 519 305 161, fax: 519 321 417. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2004 činí 1500,– Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce**: MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 519 305 176, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 179, 519 305 179, objednávky-knihkupci – 516 205 161, 519 305 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna**: www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – **Benešov**: Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno**: Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14, Knihkupectví JUDr. Oktavián Kocián, Příkop 6, tel.: 545 175 080; **Břeclav**: Prodejna tiskovin, 17. listopadu 410, tel.: 519 322 132, fax: 519 370 036; **České Budějovice**: SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 432 244; **Hradec Králové**: TECHNOR, Wonkova 432; **Hrdějovice**: Ing. Jan Fau, Dlouhá 329; **Cheb**: EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov**: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň**: Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; **Kladno**: eL VaN, Ke Stadionu 1953; **Klatovy**: Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec**: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice**: Jaroslav Tvrdík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most**: Knihkupectví „U Knihomila", Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc**: ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Opava**: FERRAM, a. s. prodejna KNIHA, Mezi trhy 3; **Ostrava**: LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Nádražní 29, Petr Grež, Markova 34; **Otrokovice**: Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice**: LEJHANEC, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň**: TYPOS, a. s. Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5; **Praha 1**: Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Poříčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2**: ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům); **Praha 4**: SEVT, a. s., Jihlavská 405, Donáška tisku, Nuselská 53, tel.: 272 735 797-8; **Praha 5**: SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6**: PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 8**: JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9**: Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskový.servis@abonent.cz; **Praha 10**: BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190; **Přerov**: Knihkupectví EM-ZET, Bartošova 9, Jana Honková – YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov**: KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 352 303 402; **Šumperk**: Knihkupectví D & G, Hlavní tř. 23; **Tábor**: Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; **Teplice**: Knihkupectví L & N, Masarykova 15; **Trutnov**: Galerie ALFA, Bulharská 58; **Ústí nad Labem**: Severočeská distribuční, s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoon, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh**: Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec**: Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného**: jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace**: informace na tel. číslech 516 205 174, 519 305 174. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnická osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.